

høyeste Løborss fieldtind, saa der fra till Tredtzfiords fieldkamme til det field, som kaldess Schorken, fra bem<sup>te</sup> field Schorken midt paa paa (sic) de field emellem Romssdallen och Sundmør vdj Jndfiorden til de funde paa fielden kaldess Brøndal, Kammen och Jndfund, strekende sig vngeferlig wdj sudost, huilchet atschiller Romssdallen och Sundmør, huor Aggersshus lehn igien vedtager, schellene frembdelles at gaa fra for<sup>m</sup> Jndfund igiennem Werdalsfield til Troldkinnd och saa til Grønøyen eller Sua aen, som løber ofr. forschr<sup>ne</sup> Grønøyen, och saa i Biørnkloffuen och Ørstrub, som atschiller Romssdallen och Gulbrandsdallen. Dette saaledess effter ko. ma. i Danmark woriss allernaadigsste herrs och konges naadigste commission och fuldmagt och paa høystbem<sup>te</sup> ko. ma. naadigste behag, med hans ko. ma. aff Suerigess fuldmegtige och kongl. commissario velbet<sup>e</sup> velborne frijherre her Creütz forretit som forschrtt staar, deess til witterlighed worriss zingeneter och egenhender her neden wnder.

Biørnelien den 28 iuny 1658.

(L. S.) Preben von Ahnen. (L. S.) Reienholt von Hoffn.

At dette ehr enn richtig copiae aff origenalen det bekiender

Preben vonn Ahnen mpp.

##### 5. Det svenske Dokument af 28de Juni 1658 om Romsdalens Grænser mod Søndmør og Gudbrandsdalen.

Dhen stormechtigeste høgborne furstes och herris herr Carl Gustaffz, Sueriges, Göthes och Wändes konungs, storfurstes til Finland, hertigs vthj Skåne, Esthland, Carelen, Brehmen, Verden, Stetin, Pomern, Cassuben, och Wänden, furstes till Rügen, herres öfwer Ingermanland och Wissmarr, så och paltzgrafwes wedh Rein i Beyern, til Gulich, Clewe, och Bergen hertigs, troeplichtige tienare jagh Lorentz Creütz, frjherre till Cassaritz, herre till Sarwelax och Abborforss, landzhöfdinge vthöfwer Öster och Wester Dahlerne, Store Kopperbergs, Westherbergz lagens, Nääs och Säthers lähn, sa och vthj rykzens general bergs collegio adessor samt wid närwarrende tijdh fulnechtigh kongl. commissariivs vthöfwer Trundhem och dhes vnderliggiande lähn i Norrige gör vitterligit, att så som dhen feigde och kriig, som begge mayesteteterne dhe Nordische konunger och potentaterne emillan förledne ähr optändes, i detta ähr igiennem Gudz wälsignelse och nadige bijstand ähr stillat, och en godh vtgangh dher opå förmedelst oprättade ewigwarande fridh giord worden, hwar igienom högstbet<sup>e</sup> hans kong. may. min allernadigeste konung och herre samt hans kongl. may. successorer och Sueriges krono ähr ibland andre provincier Trundhiemb med des vnderliggiande lähner cederat wordet, at incorporeras Sueriges crono til ewärdeligh tydh, som dhen 6 articul vthj. bet<sup>e</sup> oprättade pacter inneholler, huilcke lähner att emottaga och vederkännes hans kong. may. af Swerige allernadigist migh anförtrödt och commission giffuit haffuer, ther iempte, på det all orsak till kiif och missförstand må förrekommis, nadigst anbefahlet tillika med den stormegtige høgborne furstes och herris, her Fredrik den tredies, Danmarckes, Norrigiss, Wändess och Göthes konungs, hertigs vthj Slesswik, Holstein, Stormarn och Ditmarschen, greffwes vthj Oldenborgh och Delmenhorst, hans kongl. ma: tilforordnade h. h. commissarier at besichtiga, at schillia och justera alle grentzer imellan bet<sup>e</sup> Trundhems och dher hoos gräntzende lähner hans kongl. may. vthj Danmarck tilhörige, huarförre hans kong. may. nadige willie til et vnderdanigt föllie är detta wärkstelligt giort och effectuerat wordet

såledess, att iagh medh hans kong. may. aff Danmarch forordnade commissarier dhen edle och wälbördigh Preben von Ahn til Faassnes, länsherre öfwer Norlanden, samt öfwerst leutenanten edle och wälbördig Reinholt von Howen til Köycke, vthaf welbörd. Peder Wibe til Gierderup fulmechtigat opå grentzen emillan Trondhjems och Bergenhuss samt bemelte Trundhems och Agerhuuss lähn, som war emillan Romsdahls och Sundmörs, samt bet<sup>e</sup> Romsdals och Gulbrandsdahls fögderier, dend 23 juny innewarande ähr, vthj bägge föugdternes öfwer ofwanschr. fögdterier så och sworenschriwarnes och laghrättes männerness närwaro, såledess grentzen afschilt och slutet, at rågången schal her effter wara och begynnas på Haröen, som ähr en kring fluten öe och ligger heel och hullen vnder Romssdalen, vndertagendes en gård söderst på öen Mökelbostadd ben., huilcken hörer till Bergenhuss lähn; dher ifra offr. fiorden sudost in på landet til en gård kalles Rambsvijken, som ligger till Romsdahlen och på yttre sidhen til en gård Gangstadh, Bergenhuss lähn tilhörigh, dher ifran öfwer fiorden til en gård Eke, liggandes vnder Ekehorns field, huilchen är den ytterste gård, som kommer Romssdahlen till och grentzer intil en andan Bierchewold b<sup>a</sup> lydendes vnder Bergenhuss lähn, dher i fran vthj östher til Schierringfieldh, framdelles öfwer det wattnet Skåkiön eller Skadekiön, så til Skällefild, sedan til ett rundt bergh kallas Kiöhlen eller Kiöhlefäld wid Swartelökzhögen, widhare östher dher ifra til södre ändan paa Wargevhrsfiäldet, dhedan östher vthj Cwarndahls axel fiäldt, aff hwilket Fosåhn i söder nederlöper, noch der ifran i öster i högste Löbersfiäldet, dher i fran til Trääsfiordz fiäl kamb til ett fiäl som kallas Scharken, der ifran til Brundahl, dhedan til Kamben och så til Infund, som ähr field emillan Romssdal och Sundmør och dhesse fögterier atschillier, ther Agerhuuss widtager, sedan ifran Infund igenom Wahldahls fiäldet och til Trolkindh, dheden til Gröönhögen eller Suååen, som löper offr samme högh, saa der ifran till Biørnkloffwen och änteligen till Ørstuup, som ehr sidste råå emillan Romsdahl och Gulbrandsdal vthj Agerhuuss lähn. Detta såledess effter hans ko. ma. til Suerige min allernadigeste konungs och herres gifne fulmacht af migh samt ofwenbet<sup>e</sup> hans ko. ma. af Danmarch commissarier slutet och afscheedet wara, wittnar iagh medh egenhand och signete.

Datum Biørnelien den 28 juny ähr 1658.

(L. S.)

Lorentz Creutz.

Att dette ehr en richtig copiae aff origenalen, det bekiender Preben vonn Ahnen mpp.

##### 6. Det norske Dokument af 5te Juli 1658, om Grænsen mellem Trondhjems og Akershus Len.<sup>1)</sup>

Dend stormegtige høgbaarne første och herre, her Fredrich den thredie, Danmarckis, Norgis, Wendes och Gottes koning, hertug vdj Slessvig, Holstein, Stoermaren och Ditmarschen, greffue vdj Oldenborg och Delmenhorstes wnderdanigste troe thienere, jeg Preben von Ahnen till Fossnes, Dønnes och Myndennessgaarder, høystbemeldte ko. ma. befallingsmand offuer Nordlanden, paa min eigne och Reinholt von Hoffuen till Köyche, atter høystbet<sup>e</sup> ko. ma. bestalter oberste leytenant, som fuldmegtige paa erlig och welb. mand Peder Wibe til Gierderup, hans veigne, vdj erlig och welb. mand Jørgen Bilche til Hogesholmb, kong. ma. befallingsmand offuer Brassberig lehn, hans frawerrelsse, gior witterlig, at efftersom den krig och feide imellumb begge ma. ma. de Nordische konger och poten-

1) Smign. Krafts Beskrivelse over Norge, V, S. 663.

tater i forledne aahr vahr begynt nu igien med Gudz naadige bestand i dette aar er worden stillet med en ewig wahrende fred, huor vdoffuer ko. ma. aff Suerig och hanss may. successorer och Swerges crone iblant andre provintier Trundhiemb med dess wnder liggende lehne er worden cederit att jncorporeris Sweriges crone till ewindelig tied, effter den 6 artichel vj bemeldte oprettede freds pacters jndhold, och paa det der kand widess en wissheidt om Trundhiembs lehns och angrentzende Aggersshuusses fougderiers deeller, alt tuist och jrringer att forrekomme, da haffuer wj forfoyet oss vnderdannigsten effter høistbem.<sup>te</sup> kong. may. worriss allernaadigste herriss och kongess naadigste befaling och fuldmagt paa grendsserne imellumb forskreffne lehne beliggende att forfatte och giøre en richtig schelne och romerche derimellumb, huor vj da paa samme grentzer ehre comparerede den 29 junj ved Jerkenss korss paa Dobrefield, den 1 julj paa Jndsett, den 5 dito ved Røraas och samme daug paa Raffnsberget vj den stormegtige høybaarne første og herre her Carl Gustaff Suerigess, Gottes och Vendess koning, stoerførste til Findland, hertug udj Schaane, Estland, Carelen, Bremen, Verden, Stetin, Pomeran, Cassuben och Venden, furste til Rygen, herre offuer Jngermanland och Wissmer, saa och paldtzgreffue wed Rein i Beiern, til Gulich, Cleve och Bergen hertug, hanss ko. ma. till Suerige høigbetroede landz höffding offuer Øster och Wester Dallerne, Stoer Kopperbergs, Vesterbergs lagenss, Næss och Seterss lehn, saa och vj rykens generall bergs collegio adcessor, sampt wed neruerende tidtz fuldmchtig kongl. commissariivs offuer Trundhiemb och dess wnderliggende lehn i Norge, den welborne herre her Lorentz Creutz frjherre til Cassaritz, herre til Sarwalax och Abborforss, sampt fougderness, soerenschriffuere och laugrettes menderness aff angrentzerne (sic) fougderiers aff Aggersshuus och Trundhiembs lehn bij och offuer werrelsse, och effter fligtig randsagning och erfaring forre funden grentze dele och ramercherne at werre och aff alderss werrit haffuer effterschreffne fougderier imellem, saa som følger: jmellem Guldbrandzdallenss fougderier i Aggersshuus lehn och Ørkedallenss fougderier i Trundhiembs lehn att begynde och angaae fra Ørstob, som worriss siste wdgifne ramerchess breff jmellem Aggersshuus och Bergenhus lehn sampt Romssdallenss grentzter oprettet sig paaberaaber, och til Giedeberg, siden der fra i øster till Jerkenss korss paa Dobrefield, der ifra til Rottehaugen, fremdelless i ligemaader i øster til Fundzhougen, saa inord til Lille Ørkelsshougen i Østerdallen, huor Østerdallenss fougderie wedtager, fra Ørkelshougen igien och til Haastand, dernest til Sölliebryst, huor Opdalss prestegield endess och Rendeboe sogen vedtager, der i fra til Holtebacken och i Holtebahs waadet, derfra til Finde fieldet, derfra til Røelaugen i Døe wandet, saa och vj Kongs waren paa Riisen aassen, huor Gulddalss fougderie wedtager, fra forskreffne Kongs warenn paa Rissen aassen till øffuerst spitzten Faroldzhougen, derfra til Sydre Raffnberget, huor nu en warre bleff opreisset, siden til Femundz kleffuen, huor der staar en stoer warre wdj enden nordist i Femunden, som siden schiller Østerdallen mitfiortz fra Herdalen och Aggersshuus lehn paa dett sted. Dette saaledess effter ko. ma. i Danmarch worriss allernadigste herriss och kongess naadigste commission och fuldmagt med hanss ko. ma. aff Swerigess fuldmegtige commissario welbemelde welborne frijherre Lorentz Creytz forrettet, dess til witterlighed worriss zignetter och egen hender her neden vnder.

Actum Røraass den 5 julj anno 1658.

(L. S.) Preben von Ahnen.

(L. S.) Reinholt von Hoffen.

Att dette ehr en richtig copiae aff origenalen det bekiender

Preben vonn Ahnen, mpp.

### 7. Det svenske Dokument af 5 Juli 1658 om Grænsen mellem Trondhjems og Akershus Len.

Den stormechtigeste och högborne furstes och herres herr Carl Gustaffz, Sueriges, Göites och Wändes konungs, stoerfurstes til Finland, hertigs vthj Skåne, Estland, Carelen, Brehmen, Verden, Stetin, Pomeran, Cassuben och Wenden, furstes til Rügen, herres öfwer Ingermanland och Wissmar, så och paltzgreffwes wedh Rein i Beyern, til Gulich, Clewe och Bergen hertighs, troplichtige tienare jegh Lorentz Creütz, frijherre til Cassaritz, herre til Sarwelax och Abborforss, landzhöfdinge vthöffuer Öster och Westher Dallerne, Store Kopperbergs, Westher bergs lagens, Nääs och Sätters lähn, så och vthj rykens general bergs collegio adcessor, sampt widh närwarande tydh fulmechtig kong. commissarius vthöfwer Trundhem och dhess vnderligiande lähn i Norrige, gjör wittigit, att saa som den feide och krich, som bägge mayesteterne dhe Nordische konungar och potentaterne emillan förledne ähr optändess, i detta ähr igenom Gudz wälsignelsse och nadige bistand er stillat och en goedh vthgang dher opå förmedelst oprättade ewighwarrande fridh, giordh worden, hwarigenom högstbete hanss kongl. mayestet min allernadigste konungh och herre sampt hans ko. ma. successorer och Sueriges crono af hanss kongl. may. vthj Danmarch och Danmarchs crono ähr ibland andre provincier Trundhem medh dhess wnderligiande lähner cederat wordet, att incorporeras Sueriges crono till ewerdeligh tydh, som den 6 articul vthj bemete oprättade pacter inneholler: huilche lähner att emot taga och wederkännas hanss kong. ma. af Sweriige allernadigst migh anförtrodt och commission giffuit hafver, dher iempte på det all orsak til kyff och miss förstandh må förekommass, nådigst anbefallet tillyka med dhen stormechtige högborne furstes och herres her Frederich den tredies Danmarks, Norriges, Wändes och Gøthes konungs, hertigs vthj Slesswik, Holsten, Stormaren och Ditmarschen, greffwes vthj Oldenburgh och Delmenhorst, hans kongl. may. tilförordnade h. h. commissarier at besichtiga, atschillia och justera alle grentzer emillan bete Trundhems och dher hoos grantzande lähner hans kong. may. uthi Danmarch tilhörige, hvarförre hans kongl. may. nadige willie til et vnderdanigt föllie ähr detta wärkställigt giordt och effectuerat wordet, såledess at iagh medh hanss kongl. may. af Danmark förordnade commissarier, dhen edle och wälbördigh Preben von Ahn till Faasnääs, lähnsherre öfwer Norlanden, sampt öfwerst leutnanten edle och wälb. Reinholt von Howen til Köycke vthaf velb. Peder Wibe fulmectiget, opå grentzen emillan Ørkedals och Guldbandsdals fogdterier, belliigne vthj Trundhiembs och Aggarhuuss lähner, den 29 iunj wid Järkens korss vthj bägge fougdernes af ofwanförmelte fögdterier sampt sworenschriffuernes och laghrättes männernes närwaro, såledess grentzen lagt och afskilt, att rågången blifwer ifran Öhrestuup och går til Gietebergh, så dher ifran i öster til Järkenss korss som står paa Doffre fiäldh, dheden til Rottehögen, seden i öster til Finsshögen, och så i norr til Lille Orkelshögh, huornest Östherdahls fogdterie emot tager; dend 1. iully vthj Jnsätt, närwarende fougterne öfwer Ørkedals och Østerdalss fögdterier sampt sworenschriffuerne och laghrättesmänderne, blef således sluttet om skildnaden, att gå ifran Lille Orkelshögh vthj Haastadh, ther ifran vthj Sölliebröset, dher ifran vthj Holtbacken och i Holtebackwadet, dheden i Findefiäldet, så i Räälaagen i Döowatnet, och så i Kongswahren på Ryssenaassen, dher Guldahls fögdterie wedtager; den 5 july thes likesst widh Röråås och samme dagh på Raffnsberget, vthj fogdternas af Guldahlen i Trundhemss, och Østerdalen i Agerhuus lähn, medh bägge sidhers sworenschrifwares och laghrättesmäns närwaro, bleffue effterschreffne rååe gillade och för godhe ehrkände. nemtlig: i från Kongswahren, dher Ørkedahls